



**Dzihni: Journal on Arabic Education, Linguistics,
and Literary Studies**

Vol. 1, No. 01, 2023

ISSN: 2987-8268

<https://ejournal.idia.ac.id/index.php/dzihni/index>

The Effectiveness of Using the Scramble Method on the Efficiency in Mastering of vocabulary for the Arabic Language (Students of the Seventh Grade D in the Islamic At-Taufiqiyah Secondary School)

فعالية استخدام طريقة **scramble** على كفاءة مفردات مادة اللغة العربية لتلميذات الفصل السابع "د" في
المدرسة الثانوية الإسلامية التوفيقية

¹Yusfar Ramadhan, ² Syavita Septiana

¹Institut Dirosat Islamiyah Al-Amien Prenduan, Sumenep, Madura

²Madrasah Aliyah Masalembu, Sumenep, Madura

*Corresponding E-mail: Yusfar0106@gmail.com

Abstract

The scramble method is a group learning process by matching the question cards and answer cards that have been provided by the teacher according to the questions and is one of the language games that can acquire certain skills in a fun way. By implementing this method it can make it easier for students to understand Arabic vocabulary, so that an increase in students' understanding can be seen during the learning process. The purpose of this study was to find out how the process of implementing the scramble method was and to find out how effective the use of the scramble method was on the Arabic vocabulary comprehension skills of students in class VII "D" MTs Pondok Pesantren At-Taufiqiyah Aeng Bajaraja Bluto Sumenep 2020/2021 Academic Year. This research uses a quantitative approach with the type of Quasi Experiment research using the Nonequivalent Control Group Design research design. Based on the results of the calculation of learning outcomes data obtained - $t_{sig}(18.851) > t_{table}(2.040)$ Then seen from the significance level is 0.000 which indicates a significance of $0.000 < 0.05$. This indicates that H_0 is rejected and H_1 is accepted. From the explanation above it can be concluded that there is a significant effectiveness between the use of the scramble method on the skill of understanding Arabic vocabulary. 0.05. This indicates that H_0 is rejected and H_1 is accepted. From the explanation above it can be concluded that there is a significant effectiveness between the use of the scramble method on the skill of understanding Arabic vocabulary. 0.05. This indicates that H_0 is rejected and H_1 is accepted. From the explanation above, it can be concluded that there is a significant effectiveness between the use of the scramble method on the skill of understanding Arabic vocabulary.

Keywords: Scramble Method, Mastering of vocabulary for the Arabic Language.

ملخص البحث

هذا البحث تناقش هذا البحث فعالية استخدام طريقة **scramble** على كفاءة المفردات لمادة اللغة العربية في المعهد الإسلامية أينغ بجارجا بلوتو. أن الغرض من هذا البحث هو لمعرفة كيف تنفيذ استخدام طريقة **scramble** لمعرفة مدى فعالية استخدام طريقة **scramble** في كفاءة فهم المفردات، خاصة بعد تطبيق طريقة **scramble** في المادة اللغة العربية. هو نوع شبه تجريبي من البحث باستخدام تصميم بحث تصميم مجموعة التحكم غير المتكافئ. مجتمع هذا البحث هن الطالبات الفصل السابعة "د" الذي عددهم ٣٢ شخصاً والذين سيكونون موضوع البحث. كانت أداة البحث المستخدمة في هذه البحث بمثابة اختبار لنتائج تعلم اللغة العربية قبل وبعد تطبيق طريقة **scramble** وأوراق الملاحظة. تقنية تحليل البيانات المستخدمة هي التحليل الإحصائي الوصفي والتحليل الإحصائي الاستنتاجي، أي اختبار *t*. كانت نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لمتوسط درجات تعلم اللغة العربية قبل تطبيق طريقة التعلم **scramble** 71.98 والتي كانت في الكافية. بينما بلغ متوسط قيمة التعلم بعد تطبيق أسلوب التعلم **scramble** 76.98 وهو في الفئة المتوسطة. نتائج التحليل الاستنتاجي المبني على نتائج حساب بيانات مخرجات التعلم التي تم الحصول عليه ٨,٨٥١ > أكبر من ٢,٠٤٠ ثم ينظر من مستوى المعنوية ٠,٠٠٠ مما يدل على دلالة > ٠,٠٠٠. هذا يدل على رفض *H0* و *H1* مقبول. من الشرح أعلاه، يمكن أن نستنتج أن هناك فعالية كبيرة في كفاءة المفردات لتلميذات الصف السابع "د" في المعهد الإسلامية أينغ بجارجا بلوتو.

الكلمات الرئيسية : طريقة **scramble**، كفاءة المفردات.

المقدمة

يعد طريقة **scramble** أحد الأساليب أو الطريقة التي استخدمها المدرس في التعليم، لأن طريقة **scramble** يُصنف كنوع من ألعاب الأطفال، والذي يعمل على تدريب التلميذات على تطوير وتحسين معرفتهم بالمفردات. اللعب هو تجربة تعليمية مفيدة للغاية للطلاب، على الرغم من أن اللعب هو نشاط يساعد على الاسترخاء ويخلق المتعة ويتم القيام به بشكل تطوعي دون أي إكراه. بجانب ذلك، يجب أن يكون لكل الطريقة هدف تعليمي بالإضافة إلى طريقة اللعب. هذا البحث يمكنه تستطيع ليسهل التلميذات باستخدام هذا الطريقة التعلم أثناء اللعب، وتعلم المواد بطريقة مريحة وغير مضغوطة.

إحدى الطرق التي يمكن استخدامها هي استخدام طريقة التعلم، وهو طريقة **scramble**، وهو طريقة تعليمي أثناء اللعب بهدف تسهيل مفهوم التلميذات المفردات المادة اللغة العربية. لذلك مع وجود طريقة تعليمي يستخدم طريقة **scramble**، من المأمول ألا يفهم التلميذات المعنى الصحيح. كما شرح *Suyanto*، فإن طريقة **scramble** هي الطريقة من التعلم التعاوني الذي يتم تنفيذه من خلال اللعب في شكل بطاقات. والمراحل هي

كالتالي: عمل بطاقات أسئلة حسب المادة التي يتم دراستها، وعمل بطاقات الإجابة بعشوائي، وعرض المادة، وتوزيع بطاقات الإجابة وبطاقات الأسئلة بشكل عشوائي على كل مجموعة، ثم تعمل كل مجموعة على بطاقات الأسئلة والبحث

عن الإجابات في الإجابة. البطاقات التي تم ترتيبها بشكل عشوائي. (Sugiarta, 2013)

لتعلم المادة اللغة العربية، لن يتم فصلها عن تعلم المفردات واستخدام الطريقة المناسبة في عملية التعلم، لأن تعلم المفردات بشكل أساسي هو أحد العناصر المهمة في المادة اللغة العربية. وبالتالي فإن وجود طرق مختلفة لتعلم المادة اللغة العربية أمر طبيعي، لأن كل الطرق في الواقع جيدة و صحيحة. حدث كل هذا بسبب اختيار الأساليب التي تحددها العديد من العوامل، مثل أهداف التدريس، والخلفية، واللغة، والتلميذات، وعمر التلميذات، واستعداد المعلم، والوقت المتاح، والعوامل الاجتماعية والثقافية. (Efendy, 2005)

في المادة اللغة العربية، يطلق على كلمة المفردات أيضاً اسم المفردات التي لها معنى مجموعة من الكلمات أو الكنوز التي يعرفها الآخرون وتصبح جزءاً من لغة معينة. ومع ذلك، هناك أيضاً من يقول إن المفردات فقط هي مجموعة من جميع الكلمات التي يمكن أن يفهمها الشخص ويمكن أيضاً استخدامها لإنشاء جمل جديدة باستخدام لغات معينة، على سبيل المثال المادة اللغة العربية. بجانب ذلك، يتم تعريف المفردات أيضاً على أنها وحدة لغة مرتبة لطريقتها النحوي النحو والتي لها وظيفة لتشكيل جملة. المفردات هنا يمكن أن تكون على شكل كلمات (كلمة)، مصطلحات، أو إبرة الإتصالية. التي تعمل كشكل من أشكال التعبير والجملة والخطاب، لذلك يكاد يكون من المستحيل على شخص ما تعلم المادة اللغة العربية دون إتقان ومعرفة مفرداتها (Wahab, 2010).

حتى الآن لا يزال تعلم المفردات غير واضح من قبل بعض الناس. لذلك ترى الباحثة أن تعلم المادة اللغة العربية ضروري للغاية ليكون بمثابة الأساسي لتنمية كفاءة المادة اللغة العربية. لأن الفهم هو جزء أساسي من الغرض من تعلم المادة اللغة العربية، وكلاهما لن يتحقق أبداً إذا لم تتقن الطالبة المفردات وكذلك القدرة على تطويرها. ووفقاً لما توصل إليه الباحثة، من المعروف أن المفردات تكونو دوراً هاماً في عملية تعلم المادة اللغة العربية في المدرسة. ولذا لك ، فإن الحقائق التي توصل إليها الباحثة في المعهد أن التلميذات تزال صعبة في فهم المفردات. حدث شيء مماثل هذا فيالمعهد التوفيقية آينغ باجاراجا بلوتو.

أن تعلم اللغة العربية في هذا المعهد الإسلامية لم يكن فعالاً، لأن التلميذات يتعلمن المادة اللغة العربية فقط في الفصل. وليس كل التلميذات خرجن من المعهد الإسلامية، ولكن هناك أيضاً بعض التلميذات التي خرجن من المدرسة العامة. بسبب ذلك، إخترت الباحثة هذا المعهد لتسهيل التلميذات في فهم المفردات لمادة اللغة العربية الخاص لتلميذات يتخرجن من المدرسة العامة، لأنهن لا يعرفن عن اللغة العربية قبله. مقابلة مع مدرس المادة اللغة العربية في الصف السابع في توفيقية آينغ باجارجا بلوتوفي عملية تعلم المادة اللغة العربية، ثم المعلم تميل إلى أن تكون أكثر نشاطاً وأكثر هيمنة في تبادل المواد مع المتعلمين المشاركين، مما يجعل المتعلمين المشاركين أكثر سلبية، مجرد الاستماع.

منهجية البحث

المنهج المستخدم في هذا البحث هو البحث الكمي بنوع البحث التجريبي. هذا يعني أنه يتم استخدام طرق البحث الكمي لتحديد فعالية المتغير المستقل (العلاج) على المتغير التابع (النتيجة) في ظروف. حيث يتم تعريف البحث مع النهج الكمي على أنه البحث حيث تكون البيانات في شكل أرقام، مأخوذة من المجتمع أو العينة، وجمع البيانات باستخدام أدوات البحث والتحليل باستخدام التقنيات الإحصائية، وتهدف إلى اختبار فرضية ثابتة. (Rusli, 2013) البحث التجريبي هو بحث يتم إجراؤه عن طريق التلاعب، ويهدف إلى تحديد تأثير التلاعب على السلوك المرصود للأفراد أو المجموعات.

هذا البحث هو بحث تجريبي، ويمكن تفسير البحث التجريبي على أنه طريقة بحث تستخدم لإيجاد تأثير بعض العلاجات على البعض الآخر في ظل ظروف خاضعة للرقابة. (Sugiyono, 2016) هذا النوع من البحث عبارة عن تصميم البحثي للتصميمات التجريبية المسبقة مع تصميم بحث تمهيدي لمجموعة واحدة. تضمنت هذا البحث فصلاً واحداً كتجربة وعلاج بهدف معرفة فعالية استخدام طريقة scramble على كفاءة التلميذات في مفهوم المفردات.

يمكن أن يكون التلاعب الذي يتم إجراؤه في شكل مواقف أو إجراءات معينة تُعطى للأفراد أو المجموعات وبعد ذلك يمكن رؤية التأثيرات والاختلافات. ثم أجري هذا التجربة لتحديد آثار العلاج الذي قدمه الباحثة عن قصد. هذا

العلاج هو ما يجعل الباحثة التجريبيين مميزين مقارنة بالآخرين. (Latipun, 2004) وكان سبب اختيارات الباحثة لطريقة التجريبي هو أن هذه الطريقة كانت تعتبر الأنسب للموضوع الذي تناقشه الباحثة.

نتيجة البحث ومناقشتها

من المعروف أن قيمة t -count للكفائت مفهوم المفردات العربية هي -18,851 مع احتمال $(Sig.))$ 0.000. يعتمد اتخاذ القرار على الشروط التالية:

$H_0 =$ على كفائت فهم المفردات لمادة اللغة العربية scramble لا توجد فعالية كبيرة مع استخدام طريقة

$H_1 =$ على كفائت فهم المفردات لمادة اللغة العربية scramble لهنالك فعالية كبيرة مع استخدام طريقة

معايير القرار:

إذا كانت قيمة $(Sig. (2-tailed) < 0.05$ ، ثم يتم رفض H_0 ويتم قبول H_a

إذا كانت قيمة $(Sig. (2-tailed) > 0.05$ ، ثم يتم قبول H_0 ورفض H_a

ومن المعروف أن قيمة t -count لمفهوم اللغة العربية الكفائت هي -31,000 مع احتمال 0.000. لأن الاحتمال $(Sig.)$ هو $0.000 < 0.05$ ، يتم رفض H_0 ويتم قبول H_a . وهذا يعني أن هناك تأثيراً معنوياً على فعالية استخدام طريقة scramble على كفائت الطالبات في مفهوم المفردات العربية. بناءً على نتائج المعالجة، يمكن الاستنتاج أن استخدام طريقة التدافع يوفر فعالية كبيرة في الكفائت في مفهوم المفردات العربية.

طريقة scramble هي طريقة تعليمية تؤكد على المشاركة الكاملة لتلميذات للعثور على إجابات الأسئلة التي أعدها المعلم ومطابقتها وفقاً للمادة التي يتم تدريسها. يمكن أن تشجع هذه الطريقة لتلميذات على التفكير بنشاط مع المادة الذي قدم المعلم (كلمة عشوائية) يعطيه المعلم. من المتوقع أن تساعد هذه الطريقة في فهم الموضوع، وخاصة في المادة اللغة العربية، بحيث يمكن أن تؤثر على نتائج تعلم التلميذات.

يطلب من المعلمين المحترفين عرض خبراتهم، أي تقديم الدروس للتلميذات، حتى يتمكنوا من نقل الدروس للتلميذات بفعالية وكفاءة. يحتاج المعلم إلى أن يكون على دراية بأنواع مختلفة من استراتيجيات التعلم. كدعم لنجاح التعلم، بحيث يمكن للتلميذات إتقان المواد بسرعة وبدقة. لذلك، في عملية تعلم مادة اللغة العربية، هناك صياغة لأهداف

تعليمية محددة. هذه الطريقة هي نموذج تعليمي جماعي يقدم بعض الألعاب القادرة على إشراك جميع التلميذات ليظلوا نشيطين في التفكير في العثور على إجابة للمشكلة التي قدمها المعلم. (Onny Fitri, 2016)

على أمل أن يسهل على التلميذات مفهوم المادة ، خاصة في مفردات تعلم اللغة العربية ، بحيث يمكن أن تؤثر أيضًا على مخرجات التعلم للتلميذات. حتى يتمكن المعلمون من معرفة تطور قدرة طالباتهم مع قيمة مخرجات التعلم الخاصة بهم.

يستخدم طريقة **scramble** لنوع من الألعاب، حيث يُطلب من التلميذات ترتيب الحروف أو الكلمات أو الجمل التي تم ترتيبها عشوائيًا في كلمة صحيحة (صحيحة). (Sodiqin et al., 2015) لذلك يمكن استنتاج أن المقصود بطريقة التدافع هو أسلوب يستخدم التركيز على أسئلة الممارسة التي يتم إجراؤها في مجموعات وتتطلب بالطبع التعاون بين أعضاء المجموعة الزملاء، لتسهيل حل المشكلات.

بشكل عام، يُقال إن تعلم اللغة العربية في إندونيسيا في أي مستوى تعليمي لم يكن ناجحًا، وليس كما هو متوقع. إن وجود فرصة كبيرة جدًا لتطوير اللغة العربية أكاديميًا من خلال اشتراط تعلم اللغة العربية في المدارس لا يتناسب بشكل مباشر مع نجاح اللغة العربية نفسها. لم يكمل الكثير من التلميذات دراستهم لكنهم لم يتمكنوا من التواصل باللغة العربية بشكل صحيح وصحيح. علاوة على ذلك، فإن مدرسة الاتوفيقية الإسلامية الداخلية هذا ليست مدرسة لغات، لذلك لا يزال التلميذات لا يفهمون اللغة العربية أكثر أو أقل. لذلك، تناقش هذا الدراسة التمكن من المفردات العربية من أجل تسهيل مفهوم التلميذات لتعلم اللغة العربية نفسها.

هناك عدة عوامل وراء وجود هذا المشكلة، مثل عدم توفر المرافق والبنية التحتية غير الملائمة ، وبيئة اللغة غير المشروطة، وانخفاض الاهتمام بالتعلم وما إلى ذلك. (Al-Ghozali & Ramadhan, 2021) تتمثل إحدى طرق التغلب على هذا المشكلة في خلق جو تعليمي يمكنه تطوير إمكاناتهم ومواهبهم، أي من خلال الأنشطة اللامنهجية التي تتوافق مع وظائف مفهوم وأهداف مفهوم.

وهكذا، من نتائج البحث الذي تم إجراؤه في مدرسة التوفيقية الإسلامية الداخلية Aeng Bajaraja Bluto، الذي أصبح طالبات الصف السابع المدرسة الثانوية ، وخاصة الفصل السابع "د" الذي حصل على كفاءات استيعاب المفردات بشكل أفضل وأسرع من ذي قبل باستخدام هذا التدافع طريقة. بلغت المواد في هذا الدراسة ٣٢ طالبًا من طالبات مدرسة التوفيقية الإسلامية الداخلية آينج باجاراجا بلوتو. انطلاقًا من نتائج اختبار اللكفاءات لمفهوم المفردات العربية قبل استخدام طريقة scramble وبعد استخدام الطريقة ، كانت أعلى درجة حققها التلميذات قبل استخدام طريقة التدافع هذا ٨٠ وكانت أقل درجة حققها التلميذات ٦٠. هذا البيانات تم إجراء المعالجة بمساعدة SPSS ووجد أن متوسط القيمة (الوسط) التي تم تحقيقها قبل استخدام طريقة التدافع هذا كانت ٧١,٩٨.

في حين أن النتائج التي تم الحصول عليها بعد استخدام طريقة التدافع هذا تحصل على قيمة قصوى تبلغ ٨٥ وقيمة لا تقل عن ٧٠ بمتوسط درجة (متوسط) للتلميذات ٧٦,٩٨. في اختبار الفرضية ، تم إعطاء التلميذات اختبارًا أوليًا في شكل اختبار لكفاءات فهم المفردات العربية قبل المشاركة في التعلم باستخدام طريقة التدافع ، ثم بعد المشاركة في أنشطة التعلم باستخدام طريقة التدافع ، تم إعطاء التلميذات اختبارًا بعديًا. لمعرفة ما إذا كان هناك تأثير أم لا بعد استخدام طريقة التعلم. في الاختبارات المستخدمة في الاختبارين القبلي والبعدي ، تم استخدام الاختبارات المعرفية باستخدام مؤشرات كفاءات مفهوم المفردات. قبل اختبار الفرضية ، يتم إجراء اختبار أساسي أولاً. الاختبار الأساسي المعني هو اختبار الحالة الطبيعية واختبار التجانس.

في اختبار الحالة الطبيعية ، كانت قيمة الأهمية قبل الاختبار ٠,٠٢٧ وكانت قيمة الأهمية بعد الاختبار ٠,٠٧٨. يظهر كلاهما قيمة أهمية أكبر من ٠,٠٥ ، مما يعني قبول H_0 . مما يعني أن بيانات الاختبار القبلي والبعدي يتم توزيعها بشكل طبيعي ، ثم في اختبار التجانس تكون الأهمية على أساس الجدول ٠,١٢٤ ، مما يعني أن بيانات الاختبار القبلي والبعدي لها تباينات متجانسة ، لأن احتمالية نتائج الاختبار القبلي والبعدي أكبر من ٠,٠٥.

بعد معالجة البيانات ، تحصل على اختبار أساسي ينص على استيفاء افتراضات الحالة الطبيعية والتجانس. ثم الخطوة التالية هي اختبار الفرضية باستخدام اختبار t . في هذا الدراسة ، استخدم الباحثون برنامج SPSS لحساب

اختبار t مع اختبار Paired Simple T-test. وحصل على مستوى دلالة $0,000$. هذا يدل على أهمية $0,000$.
> $0,05$. لذلك يمكن استنتاج أن H_0 مرفوض وأن H_1 مقبول ، مما يعني أن هناك فعالية في استخدام طريقة scramble على كفاءات مفهوم المفردات العربية.

بالإضافة إلى تقييم كفاءات التلميذات ، يريد الباحثة أيضاً معرفة كيفية تنفيذ استجابات التلميذات بعد استخدام طريقة scramble في تعلم اللغة العربية على كفاءات مفهوم المفردات العربية. لذلك أعطت الباحثة استبيان إجابة لكل طالبة من طالبات في المدرسة الثانوية الصف السابع "د".

من نتائج تحليل استجابات التلميذات إلى تطبيق طريقة scramble ككل 99% أو في الفئة الإيجابية. بحيث يتم تصنيف طريقة / طريقة التدافع هذا على أنها قادرة على مساعدة التلميذات على إتقان المفردات العربية ومفهومها بسهولة ، ويمكنهم تطوير قدرتهم على التواصل باستخدام اللغة العربية.

الخاتمة

بناءً على نتائج مناقشة هذا الرسالة، يمكن للباحث أن يستنتج أن استخدام طريقة scramble فعال جداً في كفاءة التلميذات في مفهوم المفردات العربية في المعهد الإسلامية أينغ بجارجابلوتو. يتضح هذا من خلال: نتائج اختبار كفاءة استيعاب المفردات لتلميذات الصف السابع من في المعهد الإسلامية أينغ بجارجابلوتو على متوسط درجات الاختبار القبلي على كفاءة مفهوم المفردات هو $71,98$ وبعد استخدام حصل طريقة scramble (العلاج) على متوسط درجات الاختبار النهائي (الاختبار البعدي) على كفاءة التحدث لدى التلميذات كان $76,98$.

بناءً على نتائج اختبار الفرضيات ، فإن قيمة بناءً على نتائج اختبار الفرضيات، تم الحصول على قيمة $t_{hitung} > t_{tabel}$ حيث قيمة $t_{tabel} > 2.179$ $t_{hitung} > 18.851$. ثم يُرى من مستوى الأهمية $0,000$. هذا يدل على أهمية $0,000$ ، > $0,05$. فيستنتج أنه H_0 مردودا و $H_1(a)$ مقبولا. لذلك يمكن الاستنتاج أن

استخدام طريقة scramble فعالاً للغاية على كفاءة التلميذات في فهم المفردات لمادة اللغة العربية.

- Al-Ghozali, M. D. H., & Ramadhan, D. C. (2021). Efektivitas Penggunaan Model Pembelajaran Maharah Kalam Berbasis Teori Konstruktivesme Dalam Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa. *DINAMIKA : Jurnal Kajian Pendidikan Dan Keislaman*, 6(1), 19–40.
- Efendy, A. F. (2005). *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Misykat.
- Latipun. (2004). *Psikologi Eksperimen*. UMM Press.
- Onny Fitri, M. (2016). *Pengaruh Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Scramble terhadap Hasil Belajar Matematika bagi Siswa Kelas VIII SMP Pangudi Luhur Salatiga*. Universitas Kristen Satya Wacana.
- Rusli, M. (2013). *Pedoman Praktis Membuat Proposal Dan Laporan Penelitian Lapangan*. LP3M Paramadani.
- Sodiqin, A., Sugiyono, & Tirtowarti, N. (2015). Pengaruh Pembelajaran Kooperatif Metode Scramble Terhadap Hasil Belajar Ips Di Sekolah Dasar. *Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Khatulistiwa*, 4(9), 1–17.
- Sugiarta, K. (2013). Penerapan Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Scramble untuk Meningkatkan Aktivitas dan Hasil Belajar Siswa Kelas X1 SMA Saraswati Singaraja pada Mata *Jurnal Pendidikan Ekonomi Undiksha*, 1(1). <https://ejournal.undiksha.ac.id/index.php/JJPGSD/article/view/752>
- Sugiyono. (2016). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Alfabeta, cv.
- Wahab, A. (2010). *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN Syarif Hidayatullah.